

## **Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti, Conservatori della provincia di Verona**

**Da:** Ordine Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori Belluno  
[architettibelluno@archiworld.it]  
**Inviato:** lunedì 3 gennaio 2011 16.46  
**A:** Ordine Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori Belluno  
**Oggetto:** I: concorso segnaletica turistica belluno



Buongiorno.

Inviamo il presente avviso con preghiera di massima diffusione presso i vostri iscritti:

### **Bando di Concorso per la progettazione di un sistema segnaletico di percorsi turistico-tematici nel centro storico di Belluno**

Il Comune di Belluno, con il contributo della Fondazione Architettura Belluno Dolomiti, bandisce un Concorso per la progettazione di un sistema di segnaletica da realizzarsi con opportuni supporti o strumenti di localizzazione e direzione.

Il concorso è aperto a professionisti, studi e agenzie operanti nel settore della comunicazione visiva, della grafica e dell'architettura.

Iscrizioni entro il 31.01.2011.

Consegna degli elaborati entro il 23.02.2011.

Il Bando e gli allegati sono scaricabili dal sito del Comune di Belluno all'indirizzo:

[http://www.comune.belluno.it/opencms/comune.act?news=/opencms/opencms/CMBP/Belluno/PrimoPiano/Bando\\_segnaletica\\_turistica.html](http://www.comune.belluno.it/opencms/comune.act?news=/opencms/opencms/CMBP/Belluno/PrimoPiano/Bando_segnaletica_turistica.html)

ORDINE DEGLI ARCHITETTI,  
PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI  
DELLA PROVINCIA DI BELLUNO  
Piazza Duomo n. 37 - 32100 Belluno BL  
Tel. 0437.950270 fax 0437.950279  
e-mail: [architettibelluno@archiworld.it](mailto:architettibelluno@archiworld.it)  
website: [www.bl.archiworld.it](http://www.bl.archiworld.it)

Ai sensi del Decreto Legislativo 196/2003 per la tutela dei dati personali, si precisa che le informazioni contenute in questo messaggio e negli eventuali allegati sono riservate e per uso esclusivo del destinatario. Persone diverse dallo stesso non possono copiare o distribuire il messaggio a terzi. Chiunque riceva questo messaggio per errore, è pregato di distruggerlo e di informare immediatamente il mittente.

Le ricordiamo inoltre che, quale interessato al trattamento dei dati, è Suo diritto rivolgendosi al mittente di questa comunicazione:

- \* ottenere, dal "Titolare" o dal "Responsabile", la conferma dell'eventuale esistenza dei propri dati personali, la comunicazione degli stessi, della loro origine, della logica e delle finalità del trattamento;
- \* ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge nonché l'aggiornamento, la rettificazione o, qualora abbia interesse, l'integrazione;
- \* opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento;
- \* conoscere i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

# Concorso per la progettazione di un sistema segnaletico di percorsi turistico-tematici nel centro storico di Belluno



La fruizione di un bene culturale, storico, paesaggistico non può prescindere dalla comunicazione delle sue caratteristiche. Ancor più per un centro storico, la necessità di individuare e raggiungere i luoghi di pubblico interesse diventa un elemento cruciale.

Le recenti ricerche sul *wayfinding* intrecciano diverse competenze e conoscenze di comunicazione visiva, design, architettura, urbanistica, percezione visiva, arte, cultura e storia locale, accrescendo la complessità dell'argomento e la sua argomentazione. All'interno di quest'ambito il concorso si propone di trovare una risposta coerente e appropriata ai diversi caratteri di Belluno.

Attualmente si rileva una sovrapposizione di informazioni, tra loro incoerenti e non gerarchizzate che rendono difficile l'orientamento all'interno del centro storico. Le soluzioni dovranno prevedere risposte appropriate anche per chi non conosce la lingua italiana, per chi ha difficoltà deambulatorie o visive. Dovranno essere previsti percorsi di diversa accessibilità e interesse, ponendo attenzione anche al pubblico non adulto con un percorso dedicato, oppure rendendo fruibili anche ai bambini tutte le indicazioni.

L'area viene circoscritta con precisione permettendo di progettare nel dettaglio ogni singolo elemento e la sua localizzazione, rendendo così il sopralluogo fondamentale per una corretta valutazione.

Gli itinerari progettati dovranno essere descritti e motivati, ma non dovranno necessariamente essere originali e potranno anche essere ripresi da guide o pubblicazioni esistenti. Un sistema chiaro e coerente che tenga conto dei valori specifici presenti in un contesto di grande pregio storico, culturale e paesaggistico deve essere in grado di comunicare ma anche di rapportarsi al contesto, al carattere degli spazi urbani, alla monumentalità degli edifici, ai colori degli intonaci, e contemporaneamente permettere la percezione puntuale e globale al fruitore dello spazio.

Più operativamente il progetto dovrà corrispondere a un sistema di segnaletica capace di individuare itinerari turistici, segnalare edifici e monumenti di pregio storico-artistico, indicare punti di vista privilegiati e fornire informazioni facilmente e rapidamente intelligibili che orientino e accompagnino il visitatore alla conoscenza della città di Belluno. La formulazione logica e gerarchica del sistema segnaletico diventano elementi indispensabili della pianificazione.

Gli approfondimenti di dettaglio si rendono necessari assieme alla precisa determinazione di materiali, grandezza, tipologia dei supporti e stima del prezzo di realizzazione. Il progetto vincitore verrà messo in opera nei primi giorni del mese di maggio.

## **BANDO DI CONCORSO**

### **art. 1 – Promotore del concorso**

Promotore del concorso è il Comune di Belluno che agisce per il tramite della Fondazione Architettura Belluno Dolomiti. L'indirizzo di contatto per il concorso è:  
Fondazione Architettura Belluno Dolomiti, piazza Duomo, 37 – 32100 Belluno.

### **art. 2 – Segreteria organizzativa del concorso**

La segreteria del concorso è a disposizione per eventuali richieste di chiarimento e informazione da inoltrare esclusivamente in forma scritta all'indirizzo [concorsobelluno@fabd.it](mailto:concorsobelluno@fabd.it)

Il termine per l'inoltro dei quesiti è fissato per il giorno 20 gennaio 2011.

Le risposte saranno pubblicate sul sito del Comune di Belluno - [www.comune.belluno.it](http://www.comune.belluno.it) entro il giorno 25 gennaio 2011.

La segreteria del concorso è presso la Fondazione Architettura Belluno Dolomiti, piazza Duomo, 37 – 32100 Belluno.

### **art. 3 – Oggetto del concorso**

Il concorso viene istituito per ottenere un progetto di un sistema di segnaletica da realizzarsi con opportuni supporti o strumenti di localizzazione e direzione.

La pianificazione dovrà tener conto dell'attuale sistema viabilistico e pedonale. Particolare attenzione dovrà essere rivolta all'integrazione con le preesistenze a tutela dei valori monumentali, storici, architettonici e paesaggistici della città.

Il perimetro di intervento – individuato nell'allegato A – è racchiuso tra il torrente Ardo a nord-est, la linea ferroviaria a nord-ovest e il fiume Piave a sud.

I percorsi utilizzati in fase di progettazione non dovranno essere necessariamente originali, ma potranno anche essere ripresi da guide o pubblicazioni esistenti purché ne venga indicata la provenienza.

Il costo di realizzazione dovrà essere quantificato con indicazione degli importi per i singoli elementi e per la messa in opera.

### **art. 4 – Tipo di concorso**

Il concorso è a partecipazione aperta ed è articolato in unica fase. La partecipazione è gratuita e può avvenire in forma singola o collettiva. La forma di presentazione degli elaborati è anonima.

### **art. 5 – Condizioni di partecipazione**

Sono invitati a partecipare al presente concorso i professionisti, gli studi, le agenzie operanti nel settore della comunicazione visiva, della grafica e dell'architettura e i soggetti di cui all'art. 90, comma 1, lett. d), e), f), g) e h) del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii., in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 del decreto medesimo e art. 51 del D.P.R. 554/99 e ss.mm.ii..

Nel caso di collaborazione di più professionisti è necessario che almeno uno (al quale verrà affidato il ruolo di capogruppo) soddisfi le condizioni di partecipazione. Ogni gruppo deve nominare al suo interno un capogruppo delegato a rappresentarlo presso il soggetto banditore e deve allegare un elenco di tutti i componenti completo di dati anagrafici. Ogni partecipante o gruppo di partecipanti, pena l'esclusione dal concorso, può inviare una sola proposta. Ad ogni effetto del presente concorso, ogni gruppo di concorrenti sarà considerato come un concorrente singolo. I partecipanti dovranno essere possessori di partita IVA; nel caso di raggruppamenti questa condizione è richiesta per il solo capogruppo.

#### **art. 6 – Incompatibilità**

Sono esclusi dalla partecipazione al concorso:

- i componenti effettivi o supplenti della Commissione Giudicatrice, i loro coniugi, parenti e affini fino al terzo grado compreso e chiunque abbia con detti componenti un rapporto continuativo e notorio di lavoro o collaborazione;
- gli amministratori, i consiglieri, i dipendenti, i consulenti e i collaboratori coordinati e continuativi del Comune di Belluno;
- i componenti del Consiglio di amministrazione della Fondazione Architettura Belluno Dolomiti;
- coloro che hanno partecipato alla stesura degli atti di gara e documenti allegati e all'organizzazione del concorso;
- coloro che hanno rapporti di lavoro dipendente con Enti, Istituti o Amministrazioni pubbliche salvo specifica autorizzazione.

#### **art. 7 – Elaborati richiesti**

I candidati che intendono partecipare al concorso dovranno presentare i seguenti elaborati:

- due relazioni;
- tavole formato A2 orizzontale in numero compreso tra tre e cinque.

La proposta di progetto dovrà comprendere nel dettaglio:

- n. 1 relazione descrittiva del sistema segnaletico (caratteristiche dei materiali utilizzati in termini di facilità di installazione, durabilità, manutenzione e facilità di rinnovo o sostituzione degli elementi) [da una e tre cartelle formato A4];
- n. 1 relazione sulla stima dei costi di costruzione e messa in opera [massimo una cartella formato A4];
- almeno n. 1 tavola planimetrica formato A2 orizzontale con l'individuazione dei percorsi, dei punti di accesso alla città e degli elementi del sistema segnaletico;
- almeno n. 1 tavola formato A2 orizzontale con il progetto nel dettaglio con indicazione di dimensioni, materiali e ogni altra indicazione utile alla comprensione del progetto stesso;
- almeno n. 1 tavola formato A2 orizzontale con indicazione del progetto grafico compositivo ed elenco delle soluzioni adottate con almeno una simulazione foto-realistica per ogni tipologia di elemento del sistema (p.e. segnale direzionale, tabella di localizzazione, totem ecc.).

In nessun caso i concorrenti potranno violare il carattere anonimo della fase concorsuale apponendo sulle tavole o sulle relazioni simboli, segni o altri elementi identificativi, pena l'esclusione.

#### **art. 8 – Modalità e termini di iscrizione**

L'iscrizione al concorso è obbligatoria e dovrà essere effettuata entro le ore 12.00 del 31 gennaio 2011 mediante l'invio dell'apposita scheda di iscrizione (allegato E) in formato elettronico tramite PEC (posta elettronica certificata) all'indirizzo [belluno.bl@cert.ip-veneto.net](mailto:belluno.bl@cert.ip-veneto.net) o mediante lettera raccomandata inviata a:

Ufficio Protocollo del Comune di Belluno – piazza Duomo, 1 – 32100 Belluno.

La segreteria della Fondazione Architettura Belluno Dolomiti procederà preliminarmente alla verifica dei requisiti e all'esclusione dei candidati eventualmente non in regola con le prescrizioni del presente bando.

#### **art. 9 – Modalità e termini di partecipazione**

La partecipazione al concorso sarà in forma anonima. La presentazione della documentazione dovrà avvenire in un unico plico chiuso, debitamente sigillato e anonimo, che riporterà la dicitura: **“Concorso per la progettazione di un sistema segnaletico di percorsi turistico-tematici nel centro storico di Belluno”**.

Il plico dovrà pervenire, a mezzo servizio postale – raccomandata A/R – o consegna a mano, entro le ore 12.00 del giorno 23 febbraio 2011 presso l'Ufficio Protocollo del Comune di Belluno in Piazza Duomo, 1 – 32100 Belluno.

Il plico principale conterrà la busta n. 1 e la busta n. 2.

La busta n. 1 dovrà essere opaca, sigillata con ceralacca o qualunque altro modo atto a rendere evidente l'eventuale manomissione e dovrà contenere i seguenti documenti:

- copia della scheda di iscrizione firmata in originale e di eventuali altri documenti consegnati in fase di iscrizione (vedi art. 8);
- un supporto informatico (CD Rom oppure DVD) contenente le relazioni in formato pdf e Word, e le tavole in formato pdf e jpg di dimensione A2 orizzontale a 200 dpi.

La busta n. 2 dovrà contenere gli elaborati indicati all'art. 7.

La segreteria della Fondazione Architettura Belluno Dolomiti procederà all'apertura del plico principale, alla verifica dell'integrità del plico stesso e delle buste n. 1 e n. 2. Successivamente redigerà un elenco numerato delle proposte pervenute e una relazione che fornirà alla commissione giudicatrice.

#### **art. 10 – Documentazione utile ai fini dell'elaborazione progettuale**

Ai fini dell'elaborazione delle proposte progettuali sono disponibili le seguenti documentazioni:

- allegato A – perimetro di intervento;
- allegato B – bibliografia di riferimento relativa alla città di Belluno. I testi elencati sono consultabili presso la Biblioteca Civica del Comune di Belluno durante gli orari di apertura della stessa;
- allegato C – pianta della città di Belluno in formato dxf;
- allegato D – visualizzazione della zona di intervento su Google Earth;
- allegato E – scheda di iscrizione.

#### **art. 11 – Commissione giudicatrice**

La commissione incaricata di esaminare e giudicare i progetti è composta da esperti e professionisti con competenza specifica sul tema di concorso. Essi sono:

- Sergio Polano, presidente di commissione con esperienza accademica, storica e critica di architettura, comunicazione visiva e design industriale;
- Francesca Bogo, vicepresidente della Fondazione Architettura Belluno Dolomiti;
- Emanuela Bonini Lessing, esperta in sistemi di identità e orientamento per il territorio e la città;
- Sergio Brugiolo, esperto in grafica e comunicazione visiva;
- Orietta Ceiner, direttrice dell'Archivio Storico del Comune di Belluno.

In caso di assenza i componenti effettivi verranno sostituiti da:

- Michele Merlo, consigliere della Fondazione Architettura Belluno Dolomiti;
- un componente con competenze di comunicazione visiva o architettura.

#### **art. 12 – Selezione dei progetti vincitori**

La commissione svolgerà i lavori come meglio specificato nel successivo art. 13. Le proposte saranno valutate dalla Commissione giudicatrice secondo i seguenti criteri:

- integrazione alle caratteristiche del contesto (30%);
- impatto visivo e ambientale (20%);
- originalità (10%);
- riconoscibilità (10%);
- economicità di realizzazione e manutenzione (30%).

La Commissione, prima dall'apertura delle buste, potrà ulteriormente specificare i criteri di giudizio, in coerenza con quanto sopra stabilito. Il giudizio della Commissione sarà insindacabile e la stessa potrà anche riservarsi la facoltà di proporre la non aggiudicazione. Tutti gli elaborati partecipanti saranno acquisiti in forma permanente dal Comune di Belluno qualora intenda allestire, in un tempo successivo, una mostra o pubblicazione.

#### **art. 13 – Lavori della Commissione**

La commissione:

- provvederà ad ultimare i lavori entro 15 giorni dalla consegna;
- procederà all'esame delle proposte pervenute;
- individuerà il vincitore e i due concorrenti a seguire in graduatoria;
- come esito dei lavori provvederà a redigere un verbale con le motivazioni delle premiazioni dei primi tre classificati.

#### **art. 14 – Utilizzo del progetto**

I tre progetti vincitori saranno acquisiti con diritto di esclusiva dal Comune di Belluno – che ne acquista proprietà esclusiva e quindi tutti i diritti di utilizzazione economica e di riproduzione, registrazione, riproduzione, – anche oggi non noto – con la sola riserva agli autori dei diritti morali, senza che questi possano avanzare in futuro alcun genere di pretesa economica. Nessun ulteriore diritto economico, oltre al premio di cui all'art. 16, sarà riconosciuto ai vincitori per l'utilizzo della proposte vincitrici.

I vincitori dovranno fornire i propri elaborati in forma definitiva a mezzo di disegni esecutivi e di supporti informatici adatti per la stampa.

#### **art. 15 – Affidamento di incarico**

Al vincitore verrà conferito un incarico per la progettazione esecutiva, che dovrà essere completata entro 30 giorni dalla proclamazione.

Al vincitore potranno essere richieste delle modifiche o aggiustamenti del progetto.

#### **art. 16 – Premi**

Al progetto vincitore è destinato un premio di 10.000,00 euro (diecimila/00) – comprensivo del premio e del pagamento della successiva fase di incarico – che verrà corrisposto in due soluzioni: 5.000,00 euro (cinquemila/00) a seguito della proclamazione della vincita e 5.000,00 euro (cinquemila/00) al completamento della fase di incarico per lo sviluppo esecutivo complessivo del progetto.

Saranno inoltre assegnati altri due premi, rispettivamente di 2.000,00 euro (duemila/00) al secondo e 1.000,00 euro (mille/00) al terzo classificato, per una somma complessiva di 13.000,00 euro (tredicimila/00). I premi sono al lordo di ogni tassa e imposta. Nessun altro onere sarà a carico del soggetto banditore per l'utilizzo del materiale per gli scopi istituzionali previsti. I partecipanti non prescelti non possono avanzare pretese o richiedere compensi di alcun genere per il lavoro svolto.

#### **art. 17 – Diffusione del bando**

Il presente bando sarà consultabile, in qualità di riferimento ufficiale per il concorso, sul sito internet del Comune di Belluno. Verrà inoltre divulgato tramite siti attinenti (p.e. Europaconcorsi, Agendaconcorsi, ecc.).

#### **art. 18 – Pubblicazione dell'esito del concorso**

Ai vincitori del concorso sarà data comunicazione via fax o tramite mail all'indirizzo di posta elettronica certificata, entro 20 giorni dal termine dei lavori della commissione. L'esito del concorso sarà reso noto attraverso la pubblicazione della graduatoria sul sito Internet del Comune di Belluno e attraverso i media a diffusione locale.

#### **art. 19 – Accettazione del regolamento del concorso**

La partecipazione al concorso implica l'accettazione integrale e incondizionata del presente bando.

#### **art. 20 – Informativa sul trattamento dei dati personali**

I dati personali acquisiti da questo Ente saranno diffusi sul sito internet come previsto dal precedente art. 18 e trattati anche con mezzi elettronici esclusivamente per le finalità connesse alla procedura concorsuale, ovvero per dare esecuzione ad obblighi previsti dalla legge. I titolari dei dati personali conservano i diritti di cui agli articoli 7, 8, 9, 10 del D.Lgs. 196 del 2003: in particolare, hanno il diritto di richiedere l'aggiornamento, la rettifica ovvero, qualora vi abbiano interesse, l'integrazione dei dati, e di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati che li riguardano.